

Một Ngày Như Bao Ngày

Un jour comme un autre

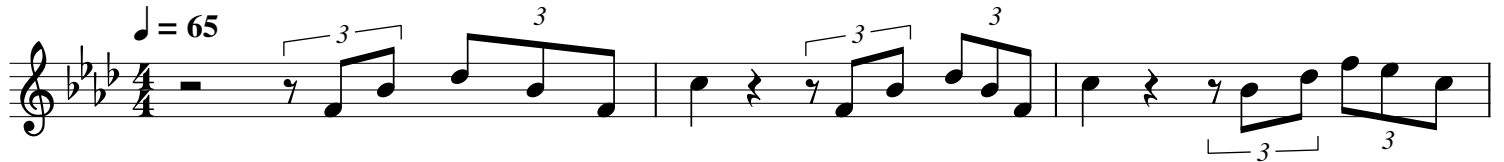
Nhạc: Gérard Bourgeois

Lời: Jean-Max Rivière

& Gloria Lasso

Lời Việt: Nguyễn Thảo

♩ = 65



Ngày sao giống bao ngày qua. Mà anh đã đi về đâu? Chẳng hề nói em một

C'est un jour comme un autre, et pour-tant tu t'en vas. Tu t'en vas vers une

4



lời gì. Giờ nơi ấy, nào ai biết em còn mãi luôn thờ thần, luôn mong chờ.

au - tre sans me dire un seul mot, et je ne com - prends pas, com - prends pas.

6



Ngày sao giống bao ngày qua. Từ khi đã không còn
Giờ sao giống bao ngày qua, lòng em đón đau vì
C'est un jour comme un autre mais nous som - mes dé -
C'est un jour comme un autre mais moi j'ai mal de

8



nhau. Giờ anh cách xa muôn trùng rồi. Minh em giữa phòng im
anh. Và em nhớ anh điên cuồng. Nụ cười đó, giờ em
jà é - loi - gnés l'un de l'au - tre de nous deux, il ne
toi. Moi qui ri - ais des au - tres au - jour - d'hui, c'est vous

10



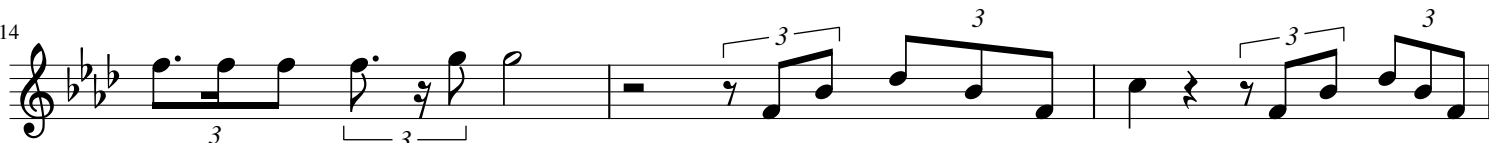
trống không quạnh vắng, em tự trách em đêm ngày. Nhớ những phút sống bên anh,
biết anh nào nhớ khi cười với ai xa lạ. Anh, đã lấy mất bao nhiêu
rest - e que moi mais pour - quoi? Mais pour - quoi? Toi tu é - tais pour moi,
deux qui de - vez rire de moi, rire de moi. Toi tu prends à ja - mais

12



hứa sẽ suốt kiếp yêu anh. Từ cuộc tình của đôi ta sau bao phong ba bão
 những thứ dấu kín trong tim. Cuộc đời giờ còn thương đau khi anh ra đi mãi
tout ce que j'es - pé - rais. Toi tu é - tais ma vie et mê - me un peu
tout ce que j'es - pé - rais, Toi tu me prends la vie et mê - me un peu

14



tố, em xin yêu mãi mãi. Ngày sao giống bao ngày qua. Mà anh đã đi về
 mãi, mang theo tin yêu ấy. Ngày sao giống bao ngày qua. Mà anh đã đi về
plus, tu é - tais l'a-mour. C'est un jour comme un autre, et pour-tant tu'en
plus, tu me prends l'a-mour.

17



đâu? chẳng hề nói câu già từ. Và nơi ấy, nào anh
 (đâu) *Tu t'en vas vers une autre sans me dire un seul*
vas.

19



biết em còn mãi luôn thờ thần hoang mang hoài. ...đâu? Anh giờ ở phương trời
mot, et je ne com - prends pas, com - prends pas. ...đâu? Anh giờ ở phương trời
 ...vas. *Tu t'en vas vers une*

21



nao? Giờ đây cách xa nghìn trùng.
autre. Tu t'en vas vers une autre.